مراجع عن حياة الرسول والقرآن الكريم في الغرب

د. عبد الغني أبو العزم

ان المؤلفات التي كتبت عن الرسول الكريم في اوروبا منذ القرن الحادي عشر تحتاج الى دراسات وابحاث نقدية مستقلة وعلى ضوء التطور الفكري والتاريخي لاوروبا والشروط والعوامل التي اثرت في الرؤية الغربية تجاه الدين والفكر والتاريخ الاسلامي العربي.

وهذه البيبليوغرافيا المنتقاة حول السيرة النبوية التي نقدمها بمناسبة مرور اربعة عشر قرنا على ميلاد النبي الكريم، تلقي الضوء ولو بشكل نسبي على هذه الرؤية.

واذا كانت شخصية النبي الكريم محمد من بين الشخصيات التاريخية التي اهتمت بها الدراسات العلمية على نطاق اوسع، واحتلت الدرجة الاولى في مجال السير الذاتية ـ فانه لجدير بنا ان ندعو الى تكوين «المكتبة المحمدية» لتضم كل الكتابات التي تناولت حياة الرسول مهما كانت اتجاهاتها ومواقفها، لأن الحقيقة تظهر من خلال الصراع الفكري وتتولد.

ان الباحثين في اقطار العالم بحاجة الى ان نضع بين ايديهم كل الكتابات والدراسات والابحاث التي تناولت التاريخ العربي الاسلامي، في اطار مركز علمي يسهل عليهم مجال البحث ويكون في الوقت نفسه محجا لكل طلاب العلم ...

وهذه المهمة رسالة ملقاة على من يملكون الامكانيات المادية لتحقيقها وانجازها.

١ . مراجع عن حياة النبي (ص)

ELEMENTS DE BIBLIOGRAPHIE CONCERNANT LA VIE DU PROPHETE

ACHARD, Paul. L'Histoire de la Méditerranée. Mahomet. 18ème Ed. Paris. les Editions de France, 1942. 241 p.

AHRENS, K. Muhammad als Religionsstifter. Leipzig, 1935.

ALI, Mohammad, de Lahore. La Pensée de Mahomet. Textes choisis et présentés par M. Ali, traduits de l'Anglais par J. Buhot. Paris, 1949. 257 p.

ALI, Siyed Ameer. The Spirit of Islam, a History of the Evolution and Ideals of Islam, with a Life of the Prophet. London, Christophers, 1955. 516 p.

ARNALDEZ, R. Mahomet Philosophe. Paris, Seghers, 1975. 180 p.

AUPERT, Jeanne. Le Serment du Prophète. Paris, P. Geuthner, 1938. 112 p.

BAROIS, Jean. Mahomet, le Napoléon du Ciel. Paris, Editions Colbert, 1943. 271 p.

BAUDIER, M. Histoire Générale de la Religion des Turcs, avec la Vie de Mahomet et les Actions des Quatre Premiers Califes. Paris, 1625.

BERGERON, P. Mahomet. Paris, 1631.

BIRKELAND, Harris. The Lord Guideth, Studies on Primitive Islam. Oslo, H. Aschehang, 1956. 140 p.

----- The Legend of the Opening of Muhammad's Breast. Oslo, J. Pybwad, 1955. 60 p.

BLACHERE, Régis et DELATTRE, Hélène. Dans les pas de Mahomet. Présentation de R. Blachère. Paris 1956. 128 p.

----- Le Problème de Mahomet. Paris, Presses Universitaires de France, 1952. 136 p.

----- L'Allocution de Mahomet lors du Pélerinage d'Adieu. in Mélanges, de Louis Massignon. Beyrouth, Institut Français de Damas pp. 223 - 249.

BLOCHET, E. L'Ascension au Ciel du Prophète Mohammed. Revue Histoire des Religions, XL, 1899. pp. 203 - 236.

BOULAINVILLE, le Comte de. La Vie de Mohammed. Amsterdam, 1731.

BOUZOUZOU, Mahmoud. Le Dernier Messager. Alger, 1950. 32 p.

BUHL, Frantz. Das Leben Muhammeds. Deutsh von Hans Heinrich Schaeder (2e Aufgabe). Heidelberg, 1930. 379 p.

----- Muhammad, Article pour l'Encyclopédie de l'Islam. T. III. 1936.

CAETANI, L. Annali dell'Islam. Vol. I, II. Milano, 1905, 1907.

CASANOVA, P. Mohammed et la Fin du Monde. Paris, 1911.

DERMENGHEN, Emile. La Vie de Mahomet. Paris, Charlot, 1950. 328 p.

----- Mahomet et la Tradition Islamique. Paris, Editions du Seuil, 1955. 192 p.

DINET, E. et EL HADJ SLIMAN BEN IBRAHIM. La Vie de Mohammed, Prophète d'Allah. Paris, G.P. Maisonneuve, 1927. 305 p.

ESSAD BEY, Mohammed. Mahomet. 571-632. Préface de Felix Emile. Paris, Payot, 1956.

FREYTAG, G.W. Einleitung in das Studium der Arabischen Sprache bis Mohammad. Bonn, 1861.

GABRIELI, F. et WALTER, G. Mahomet. Paris, Albin Michel, 1965. Collection Le Mémorial des Siècles.

GARNIER, Jean. La Vie de Mahomet, traduite et compilée de l'Alcoran, des Traditions Authentiques de la Sunna et des Meilleurs Auteurs Arabes. Amsterdam, 1748. 3 Vol.

GAUDEFROY-DEMOMBYNES, Maurice. Mahomet. Paris, Albin Michel, 1957. 709 p.

GHEORGHIU, C. Virgil. La Vie de Mahomet. Paris, 1962.

GOITEIN, S.D. Muhammad's Inspiration by JUDAISM. Journal of Jewish Studies, No 9, 1958. pp. 149-162.

GOLDZIHER. Muhammedanische Studien. Helle, 1888-90. Traduit en français: Etudes sur la Tradition Islamique. Paris, 1952.

GRIMME, H. Mohammed. Munster, 1892-95. 2 Vol.

GUILLAUME, A. The Life of Muhammad, a Translation of Ishaq's Sirat Rasul Allah. Oxford, 1955.

----- New light on the Life of Muhammad. Manchester University Press. 1960.

HAMIDULIAH, Muhammad. The Battlefields of the Prophet Muhammad. Woking Muslim Mission and Literary Trust. 1953. 48 p.

----- Le Prophète de l'Islam. Paris. J.Vrin, 1956. 2 Vol., 743 p.

HAROVITZ, J. Mohammeds Himmelfahrt. Der Islam, IX, 1919. pp. 159-183.

HERTRICH, Charles. Le Génie Mystique de Mahomet, Prophète d'Allah. Paris, 1943.

HOLMA, H. Mahomet, Promphète de l'Islam, Esquisses de la Vie de Mahomet et des Origines de l'Islam. Traduction du Finnois, révisée par l'auteur. Paris, Flammarion, 1947. 213 p.

IBN ISHAQ IBN YASAR, Abu 'Abdallah Mohammad. The Life of Muhammad, a Translation of Ishaq's Sirat rasul Allah, with Introduction and Notes by A. Guillaume. London, Oxford University Press, 1955. 816 p.

IMBERDIS, Victor. Mahomet et l'Islam. Etude Historique.

IRVING, Washington. Life of Muhammed. London, J.M. Dent, 1915. 265 p.

JAULT. Abrégé de la Vie de Mahomet, dans l'Histoire des Sarrasins, traduit de l'Anglais par Simon Ockley. Paris, 1748.

LEDIT, Abbé Charles. Mahomet, Israël et le Christ. Paris, La Colombe, Editions du Vieux Colombier, 1956. 179 p.

LEROUGE, Raymond. Vie de Mahomet. Préface de Si Kadour Ben Ghabrit. Paris, Fasquelle, 1939. 192 p.

LEVI DELIA VIDA. Article Sira dans l'Encyclopédie de l'Islam.

MARTINO, Ferdinand de. Mohammad et l'Amour. Paris, Société Littératures Françaises. 1947.

MUIR, W. Life of Mahomet. London, 1858-61.

NALLINO, Carlo Alfonso. Vita di Maometto. Edizione postume di due letture preparata per la stampa. 1916. Roma, Istuto per l'Oriente, 1946.

PARET, Rudi. Mohammed und der Koran. Geschichte und Verkundigung des Arabischen Propheten. Stuttgart, W. Kohlhammer, 1957. 160 p.

----- Recent European Research on the Life and Work of Prophet Muhammad. Journal of the Pakistan Historical Society. No 6, 1958. pp. 81-96.

PRAZ, M.A. Initiation au Coran. Exposé historique, analytique et comparatif. Paris, Presses Universitaires de France. Le Caire, Imprimerie Al Ma'arif. 1951. 169 p.

PRIDEAUX, H. La Vie de Mahomet. Traduit de l'Anglais, Amsterdam, 1699.

RAHNEMA, Zaïn Al 'Abedine. Le Prophète. Préface de Henri Massé. Paris, La Colombe, 1957.

RASSLAN, Wassel. Mohammad und die Medizin nach den Veber lieferungen. Berlin, 1934. 51 p.

RENAN, Ernest. Mahomet et les Origines de l'Islam. Extrait de la Revue des Deux Mondes, 15 Décembre 1851. 39 p.

RODINSON, Maxime et BAZIN, Louis. L'Islam. Mahomet et les Origines de l'Islam. Langue et Race. Paris, Union Rationaliste. 1957. Cahiers Rationalistes, No 164, Juin-Juillet-Août 1957.

----- La Vie de Mahomet et le Problème Sociologique des Origines de l'Islam. revue Diogène XX/ 1957.

----- Mahomet. Paris, Seuil, 1961.

----- Bilan des Etudes Mohammadiennes. Dans Revue Historique, Tome 229, pp. 169-220, Janvier-Mars. Paris, 1963.

SABANEGH, Edouard S. Recherches sur le Genre de la «Sira» dans la Littérature arabe concernant la Vie du Prophète. Thèse présentée à l'Université de Paris-Sorbonne. 1979.

SCHERER, Edmond. Mahomet et le Mahométisme. Paris, Calmann Lévy, 1885.

SHARF, A. Heraclius and Mahomet. Past and Present, April 1956. pp. 1-16.

SOKOLNICKO, de. Mahomet, Législateur des Femmes. Paris, 1846.

SOUQUES, A. Mahomet, les Parfums et les Cosmétiques Colorants. Paris, Masson, 1940. Extrait de la Presse Médicale, 13-16 Mars.

----- Mahomet et la Thérapeutique. Paris. Masson, 1941. Extrait de la Presse Médicale, 7-10 Août.

----- Mahomet et l'Hygiène. Paris, Masson, 1941. Extrait de la Presse Médicale, No 47-48, 22-27 Mai 1940. 16 p.

SPERBER, Jakob. Die Schreiben Muhammads in die Stämmearabiens. Berlin, Reichsdruck.

SPRENGER, A. Das Leben und die Lehre des Mohammad. Berlin, 1869.

TOR, Andrae. Mahomet, sa Vie et sa Doctrine. Traduit de l'Allemand par Jean Gaudefroy-Demombynes, préface de Maurice Gaudefroy-Demombynes. Paris. Maisonneuve, 1945. 193 p.

----- Les Origines de l'Islam et le Christianisme. Paris, Maisonneuve, 1955.

TRONI,Armando. Dante et Mahomet. Traduit de l'Italien par Roger Cimarosti. Centro Studi et Scambi Internazionali. 1948. 12 p.

TURPIN, M. Histoire de la Vie de Mahomet, Législateur de l'Arabie. Paris, G.P. Costard, 1773. 3 Vol.

VOLFF, M. Muhammedanische Eschatologie. Leipzig. 1872.

WATT, Montgomery. Mahomet à la Mecque. Préface de Maxime Rodinson. Traduction de F. Damveil. Paris, Payot, 1958. 220 p.

----- Mahomet à Médine. Paris, Payot, 1959.

----- Mahomet. Paris, Payot, 1962.

WEIL, G. Mohammad der Prophet. Stuttgart, 1843.

WIDENGREN, G. Muhammad, the Apostle of God, and his Ascension. Uppsala, Lundequist, 1955. 258 p.

YUSUF ALI, 'Abdallah. Muhammad in History. A Speech on Milad Day under the Auspices of the Muslim Club. Simla, June 25th, 1934. 15 p.

٢ . مراجع عن القرآن الكريم

ELEMENTS DE BIBLIOGRAPHIE CONCERNANT LE CORAN

ABBOTT, Nadia. The Rise of the North Arabic Script and its Kur'anic Development, with a

full Description of the Kur'an Manuscripts in the Oriental Institute. Chicago, U.C.P., 1939.

'ABD EL JALIL, J.M. Marie et l'Islam. Paris, Beauchesne, 1950.

AHRENS, K. Christliches im Qoran. Z.P.M.G. 84. 1930.

ALVERNY, Marie-Thérèse. Deux traductions du Coran au Moyen Age. Paris, J.Vrin. 1948.

BELL, Richard. Introduction to the Qur'an. Edimburgh U.P., 1953.

----- The Origin of Islam in its Christian Environment. 1936.

----- The Qur'an, translated with a Critical Rearrangement of the Surahs. Edimburgh, 1937-39.

BENNABI, Malek. Le Phénomène Coranique, essai d'une Théorie sur le Coran. Alger, Editions En-nahda, 1948. 180 p.

BLACHERE, R. Introduction au Coran. Paris, G.P. Maisonneuve, 1947.

----- Le Coran. Paris, Presses Universitaires de France, (Que Sais-je?), 1973.

BOUMAN, Johan. Le Conflit autour du Coran et la Solution d'Al Baqillani. Amsterdam. J. von Campen, 1959.

BUHL, Er. Kor'an, article dans l'Encyclopédie de l'Islam, Ed. Fr. pp. 1124-1139.

CHAINE, Abbé Joseph et GROUSSET, René. Littérature religieuse, Bible, Coran, Religions de l'Inde et de la Chine. Paris, Armand Colin. 844 p.

CHELHOD, Joseph. Note sur l'emploi du mot **Rabb** dans le Coran. Leiden, E.J. Brill, 1958. Extrait d'Arabica, Tome 5, Fasc. 2, Mai 1958.

DRAZ, Mohamed 'Abdallah. La Morale du Coran, étude comparée de la morale théorique du Coran, suivie d'une classification de versets choisis formant le code complet de la morale pratique. Paris, Presses Universitaires de France, 1951. 718 p.

EISCHLER, P.A. Die Dschinn, Teufel aund Engel im Koran. 1928.

ETTINGHAUSEN, Richard. Antiheidnische Polemik im Koran (Teildr). Gelnhausen, 1934.

EVANS, Charles Johannes. Die Idee der Sünde im Koran. Tübingen, Gulde, 1939.

GEIGER, Abraham. Was hat Mohammad aus dem Judenthume aufgenommen? Bonn, F. Baaden, 1833.

HAYEK, Michel. Le Christ de l'Islam. Paris, Seuil, 1959.

HENNINGER, J. Spuren christlicher Glauben wahrheiten im Koran. Beckenried, 1951.

IBN AL JAZARI, Sams Ad-din Mohammad. Das Biographische Lexikon der Koranlehrer. Kairo, As-sa'ada; Leipzig, Drückerei, 1933-35. 2 Vol.

IBN HALAWAIH Ibn Halawaih's Sammlung nicht Kanonischer Koranlesarten herausgegeben von G. Bergsträsser, G. Bergsträsser (1886-1933), zum Gedächtnis, von

H. Ritter. Foreword by Arthur Jeffrey. Kairo – Leipzig, 1934. 228 p.

IBN HIBAT ALLAH, Diya' Ad-din Isma'il. Ismailischer Koran Kommentar herausgegben von R. Stroth nach Lieferung 3. Göttingen, Vandenhoeck et Ruprecht, 1948. 184 p.

JEFFERY, Arthur. Materials for the History of the Text of the Qur'an: the Kitab al-Masarif of Ibn Abi Dawud together with a collection of the variant readings from the codices of Ibn Ma'sud, Ubai Ali, Ibn Abbas, Anas Abu Musa and other early qur'anic authorities which present a type of text anterior to that of the canonical text of 'Uthman. Edited in Leiden, E.J. Brill, 1937.

JOMIER, le Père Jacques. Quelques positions actuelles de l'exégèse coranique en Egypte. Mélanges de l'Institut dominicain d'Etudes Orientales, LeCaire, 1954. I, 39-72.

----- Le Commentaire coranique du Manar.. Paris, G.P. Maisonneuve, 1954. 365 p.

----- Bible et Coran. Paris, Editions du Cerf, 1959.

JUYNBOLL, Th. W. Article Hadith dans l'Encyclopédie de l'Islam. 1ère Ed., II, 201-206.

KATSH, A.I. Judaism and Islam, Biblical and Talmudic Backgrounds of the Koran and its Commentaries, Surates II and III. New York, 1954.

KRITZECK, J. Peter the Venerable and Islam. Princeton, 1964.

MARACCI, Ludovico. Prodromus as refutationem alcorani. Patavii (Padoue), 1696.

MASSON, P. Le Coran et la révélation judéo-chrétienne. Etudes comparées pour A. Maisonneuve, Paris, 1958. 2 Vol., 830 p.

MICHAUD, H. Jésus selon le Coran. Neuchâtel, 1960.

MOUBARAK, Youakim. Moïse dans le Coran. Cahiers Sioniens, 8ème année, 1954, No 2-4.

----- Les études d'épigraphie sud-sémitique et la naissance de l'Islam. Revue Etudes Islamiques, XXV, 1957.

----- Abraham dans le Coran, 1958. Paris, Editions J. Vrin.

NOLDEKE, Theodor. Geschichte des Qorans. 2 Auflage bearbeitet von Fr. Schawally.
I. Veber des Ursprung des Qorans völlig umgearbeitet von Fr. Schawally. Leipzig, 1908.
II. Die Sammlung des Qorans. ibid, 1919.
III. Geschichte des Qorantext, von Bergsträsser und O. Pretzl. 1938.

ORDIONI, Léon. Le Coran et ses survivances juridiques en Afrique du Nord. Discours. Montpellier, 1938. 48 p.

O'SHAUGHNESSY, le Père Thomas. The Koranic Concept ot the Word of God. Rome, P.I.B., 1948. 71 p.

----- The Development of the Meaning of Spirit in the Qor'an. in Analecta Christ Orient. CXXXIX, 1953.

PARET, Rudi. Grenzen des Koranforschung. Stuttgart, W. Kolhammer, 1950. 36 p.

PRAZ, Mohammed 'Abdallah. Initiation au Koran (Thèse). Presses Universitaires de France, 1951. 170 p.

RELAND. La religion des Mahométans. Traduit en Français, Paris, 1721.

RINGGREN, H. The Concept of Faith in the Qur'an. In Oriens, IV, 1951.

RIULIN, Josef. Das Gestetz im Koran. T 1, Kultus und Ritus. Frankfurt, Phil. Piss. V 13, Sept. 1933.

ROBERTS, R. The Social Laws of the Coran. 1925.

RODINSON, Maxime. La vie de Mahomet et le problème sociologique des origines de l'Islam. Diogène, XX, 1957.

SABBAGH, T. La métaphore dans le Coran. Thèse. Paris, A. Maisonneuve, 1943. 272 p.

SAMAHA, 'Abdul Hamid. Notes as to cosmological Ideasin al Quran. In Historical Notes and Papers, No 13, 1938.

SIDERSKY, D. Les origines des légendes musulmanes dans le Coran. 1933.

TOR, Andrae. Der Ursprung des Islams und das Christentum. 1923. Traduit en Français: Les origines de l'Islam et du Christianisme. Paris, A. Maisonneuve, 1955.

TORREY, Ch. The Jewish Foundation of Islam. 1933.

TURPIN, M. Histoire de l'Alcoran. Paris, 1775.

WEIL, Gustave. Historisch Kritische Einleitung in der Koran. Leipzig, Bielefeld, 1878.

WENSINCK, A.J. Article Sunna dans l'Encyclopédie de l'Islam. 1ère Ed., IV, 581–583.

----- Mohammed en de Joden te Medine. 1908.

WINDENGREN, G. The Apostle of God and his Ascension. 1955.

YUSUF ALI, 'Abdallah. The Message of Islam, being a résumé of the Teaching of the Quran; with special reference to the spiritual and moral struggles of the human soul. London, J. Murray, 1949; 127 p.

٣ . مراجع خاصة بالتاريخ العربي الاسلامي

BIBLIOGRAPHIE CONCERNANT L'HISTOIRE ARABO-MUSULMANE

AMARI, M. Storia dei Musulmani di Sicilia. Catane, 1933–39. 5 Vol.

ARBERRY, A.J. Aspects of Islamic Civilization, as Depicted in the Original Texts. London, 1964. 408 p.

ATIYA, A.S. The Crusade in the Later Middle Ages. London, 1938.

ATIYAH, Edward. The Arabs. Harmondsworth, Middl. Penguin Books, 1955. 243 p.

BARTHOLD, V.V. La découverte de l'Asie, histoire de l'Orientalisme en Europe et en Russie. Paris, Payot, 1947.

BERGE, Marc. Les Arabes. Paris, Editions Lidis, 1978. 702 p.

BERNARD, Lewis. The Arabs in History. Les Arabes dans l'Histoire, Traduit de l'Anglais. Bruxelles, 1958. 191p.

BERQUE, Jacques. Les Arabes. Paris, 1959. 108p.

BERTRAM. Thomas. Les Arabes. Traduit de l'Anglais par Roland Huret. Paris, Payot, 1946. 256 p.

BROCKELMANN, Carl. History of the Islamic Peoples. Histoire des peuples et des états islamiques, traduction française de Tazerout. Paris, Payot, 1949.

CAETANI. Leone. Annali dell'Islam. Roma, 1926. 2 Vol.

----- Chronographica Islamica. Paris, P. Geuthner, 1912. 716 p.

CAHEN, Claude. L'Islam, des origines au début de l'Empire Ottoman. Paris, Bordas, 1970.

----- Les peuples musulmans dans l'histoire médiévale. Damas, 1977.

----- La Syrie du Nord à l'époque des Croisades. Paris, 1940.

CLERMONT-GANNEAU. Notes d'épigraphie de l'histoire des Arabes. Paris, Geuthner, 1887. 32 p.

DIEHL, Charles. Histoire du Moyen-Age. Tome III: Le monde oriental de 395 à 1081. Paris, Presses Universitaires de France, 1944. 628 p.

DOZY, R. Histoire des Musulmans d'Espagne. Leyde, 1932. 3 Vol.

DUNLOP, D.M. Arab Civilization, to A.D. 1500. London, Longman (Arab Background Series), 1971. 378 p.

GABRIELI, Francesco. Storia e civilta musulmana. Napoli, 1947. 308 p.

----- Gli Arabi. Florence, 1956.

GARAUDY, Roger. La contribution historique de la civilisation arabe. Alger, 32 p.

GAUDEFROY-DEMOMBYNES et PLATONOV. Le monde musulman et byzantin jusqu'aux Croisades. Paris, Boccard (Histoire du Monde), 1931. 591 p.

GIBB, H. Ar. Studies on the Civilization of Islam. London, 1962.

----- The Arabs. London, 1944. 32 p.

HAMMER, J. von. Geschichte des Osmanischen Reiches. Traduction française, Paris, 1835-43. 18 Vol.

HATEM, A. Suisses et Arabes à travers les siècles. Genève, 1969. 77 p.

HAZARD, H.W. Atlas of Islamic History. Princeton, 1952.

HEYD, W. Histoire du commerce du Levant au Moyen-Age. Leipzig, 1885. 2 Vol.

HITTI, Philip. History of the Arabs. Précis d'histoire des Arabes, traduction française de M. Planiol. Paris, Payot, 1950. 207 p.

JULIEN, Charles André. Histoire de l'Afrique du Nord; Vol. II.; De la conquête arabe à 1830. Paris, 1952.

KREMER, A. von. Culturgeschichte des Orients unter den Chaliphen. Vienne, 1875. 2 Vol.

LACAN, J. Les Sarrasins dans le Haut Moyen-Age français. Paris, Maisonneuve, 1965. 218 p.

LE BON, Gustave. La civilisation des Arabes. Paris, 1884.

LEVI-PROVENCAL, E. La civilisation arabe en Espagne. Paris.

----- L'Espagne musulmane au Xème siècle. Paris. 1932.

----- Histoire de l'Espagne musulmane. 2ème Edition, Paris, 1950-53. 3 Vol.

LOMBARD, Maurice. L'Islam dans sa première grandeur; VIIIème - XIème siècles. Paris, Flammarion, 1971. 245 p.

MANTRAN, Robert. L'expansion musulmane; VIIème - XIème siècles. Paris, Presses Universitaires de France, 1969. 334 p.

MARCAIS, G. La Bérbérie musulmane et l'Orient au Moyen-Age. Paris, 1946.

MEZ, A. The Renaissance of Islam. Traduction anglaise, Londres. 1937.

MIQUEL, André. L'Islam et sa civilisation. Paris, 1968.

MONNERET de VILIARD. Lo studio dell'Islam in Europa, nel XII e nel XIII secolocitta del Vaticano. 1944. 86 p.

MONTEIL, Vincent. Les Arabes. Paris, Presses Universitaires de France, 1959. 120 p.

MUIR, William. The Caliphate: its Rise, Decline and Fall. Edinburgh, 1924.

OLAGUE, Ignacio. Les Arabes n'ont jamais envahi l'Espagne. Paris, Flammarion, 1969. 347 p.

PALENCIA, A. Gonzalez. Historia de la Espana musulmana. Barcelone. 1932.

PALIAK, A.N. Feudalism in Egypt, Syria, Palestine and the Lebanon. London, 1939.

RICHTER, Gustav. Das Geschichtsbild der arabischen Historiker des Mittelalters. 1933.

RISLER, Jacques. La primauté de la civilisation arabe dans le domaine des sciences et de la médecine au Moyen-Age. Conférence donnée à l'Institut Musulman, Paris,

1954. 24 p.

----- La civilisation arabe. Paris, Payot, 1955. 332 p.

ROOLVINK, R. et d'autres. Historical Atlas of the Muslim Peoples. Amsterdam, 1957.

ROSENTHAL, F. A History of Muslim Historiography. Leyde, 1968.

RUNCIMAN, S. A History of the Crusades. Cambridge, 1951–54. 3 Vol.

SAUNDERS, John. A History of medieval Islam. London, Routledge and Keyan, 1966. 219 P;

----- The Muslim World on the Eve of European Expansion. Englewood Cliffs (Prentice Hall), 1966. 146 p.

SAUVAGET, J. Historiens arabes; pièces choisies, traduites et présentées par l'auteur. Paris, Maisonneuve, 1946.

----- Introduction à l'histoire de l'Orient Musulman. Paris, 203 p.

----- Mémento chronologique d'histoire musulmane. Paris, Maisonneuve, 1950. 213 p.

SCHACHT, Jean. Origins of Muhammadan Jurisprudence. Oxford, 1966.

SHERWANI, Haroon K. Muslim Colonies in France, Northern Italy and Switzerland; being the English translation of Reinaud's. Lahore, 2nd Edition, 1964. 258 p.

SMITH, Wilfred Cantewell. Islam in Modern History. Princeton, Princeton University Press, 1957. 317 p.

SOURDEL, P. et J. La civilisation de l'Islam classique. Paris, 1968.

WATT, Montgomery et CACHIA. A History of Islamic Spain. Edinburgh, 1965.

WEIL, G. Geschichte der Chalifen. Mannheim, 1846–67. 5 Vol.

WELLHAUSEN, J. The Arab Kingdom and its Fall. Traduction anglaise, Calcutta, 1927.

WOLF, Jean et HEIM, Pierre. Les très riches heures de la civilisation arabe. Paris, Cujas, 1969. 212 p.

ZAMBOUR, E. de. Manuel de généalogie et de chronologie pour l'histoire de l'Islam. Bahrens, 1955. 388 p.